unieron para hallar la deliciosa Amrita, licor que comu- dioses y genios benéficos celebraron treguas con los



Fig. 830.-Visnú en forma de pez.

especie humana merced á los comunes esfuerzos de los fície se revuelve á impulso de desordenados movimientos, dioses y de los genios del bien y del mal reunidos. Y el monte giganteo se hunde más y más en las olas : la

nica la inmortalidad y que era codiciado por las dos Asuras 6 genios del mal, anunciándoles el propósito de razas sobrenaturales que se disputan sin cesar el imperio obtener el néctar de inmortalidad; las dos razas enemide los mundos. Dice la leyenda que el precioso néctar gas pactaron dividirlo entre sí por partes iguales, si bien una de ellas, dice el poeta, abrigaba el oculto designio de apropiárselo para su exclusivo uso.

Segun queda dicho, la famosa operacion consistía en batir el mar de leche, y para ello fué transportado hasta la orilla el monte Merú ó Mandara que había de servir de molinillo. Harto débiles los brazos de los aliados, no pudieron sostenerlo; pero Visnú, avudado de su águila Garudha, lo puso en medio del Océano lácteo, y en el centro de la blanca superficie levantó la montaña sus peñascos colosales. La serpiente Adicecha rodea con sus azulados anillos los costados del inmenso cono cuya cúspide se pierde en los cielos; dioses y gigantes, cogidos de la cabeza y cola del reptil, tiran y aflojan, como tiran y aflojan los vendimiadores la cuerda que rodea el fué obtenido mucho tiempo antes de la creacion de la espigon de la prensa, cuando de pronto la blanda super-Transcurrido habían cien siglos de guerra cuando tierra va á experimentar general trastorno; pero en aquel

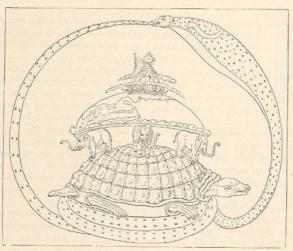


Fig. 831.-Visnú transformado en tortuga.

punto se verifica la segunda encarnacion de Visnú. | cima desnuna; el Océano ruje como el trueno, espiran Transformado el dios bienhechor en enorme tortuga, su todos los séres animados que contiene, y millares de concha más ancha que el mundo sostiene el gigantesco | productos marinos sobrenadan corrompidos en sus aguas monte, y sirviéndole de base impide su caida. Mas al amargas. Los árboles que se derrumban de la cumbre iumenso peso de la enorme mole sufre cruelmente el y de las laderas del Merú, son presa de las llamas antes colosal anfibio; tiembla su cuerpo, y deja escapar torren- de llegar á la superficie espumosa del Océano, y ellos y tes de sudor; brilla en sus ojos un faego sombrío, y sus sus alados moradores son devorados por aquel incendio mil lenguas se agitan exhalando horribles silbidos. sin límites. Consumido todo elévase la llama en rojizo Llamas, espesos vapores y nubes tempestaosas llenan la y espantoso torbellino, y entónces, combinándose y conatmósfera; las flores del Merú se agostan y caen de su fundiéndose los elementos todos, el agua salobre se vuelve

dulce como leche, se eleva por el interior del Merú habríanse hallado sin tierra en que morar, si Visnú, como por metálico tubo, y transformada en grato y sustancioso néctar transpira por los poros del monte.

de luminosa aureola y con la sonrisa en el rostro; á Sri, mundo del agua en que estaba sumergido. la diosa del bien, que tiene por morada los blancos lirios de las aguas; á Suradeva, la diosa del vino, y á Antchesrava, corcel divino con cuatro ó siete cabezas. Apareció tambien el inapreciable diamante Kastrala, que Visnú llevó siempre sobre el pecho; luego brotó el árbol de la abundancia y de la sabiduría, llamado Paridiata, con la vaca alada, Sorabhi 6 Kamadhenu, depositaria de los gérmenes de cuanto sustenta la vida. Llegaron en seguida numerosos grupos de graciosas bayaderas, y entre ellas brillaban por su hermosura Lakmi, diosa de las dijo éste. riquezas, que fué esposa de Visnú, y Sarasuati, que preside las ciencias y la armonía, compañera de Brahma. Más léjos pudo divisarse á Mudevi, que siembra en todas partes la discordia y la miseria.

Todo esto, segun el poeta, salió del mar de leche, y acto continuo se presentó el demonio Danavandri en forma humana, llevando en la mano un vaso cristalino lleno de Amrita.

Sobre él se precipitan los terribles Asuras, y dioses v genios benéficos se habrían visto privados del mágico licor á no haber acudido Visnú otra vez en su auxilio. Transformado en gentil bayadera, en Mohini-Maya, seduce y fascina á los Asuras, se apodera del codiciado frasco, y lo entrega á las divinidades del bien. El gigante Rahu apela al engaño para participar de la bebida y se finge dios, hasta que, descubierto el frande por el sol y la luna, perece el gigante á los golpes de



Fig. 832.-Visnú con cabeza de jabalí.

Visnú. El cuerpo descabezado quedó allí yerto y sin vida; mas una gota del néctar caida en la ensangrentada cabeza bastó para que ésta, convertida en astro, brille eternamente en la bóveda del cielo.

Tuvo por objeto la tercera encarnacion de Visnú combatir al gigante Hiraniakcha, hijo de Kaciapa y Diti, el cual, habiéndose apoderado con violencia del mundo, lo precipitó en el mar.

Creados el primer hombre y la primera mujer, iguales adoraciones.

por mandato de Brahma, no hubiese atacado, en figura de oso 6 jabalí (Varaha), al espantoso gigante. Despues Mas ántes viéronse salir del mar á la luna rodeada de corta lucha le dió muerte, y con sus colmillos sacó el

Tenía el gigante un hermano, por nombre Erunia, á quien por sus sorprendentes penitencias dotara Brahma de raro privilegio, como era no poder ser muerto por los dioses, por los gigantes, por los hombres ni por los brutos, de dia ni de noche, en casas ni en despoblado. Este, erigiéndose en vengador de Hiraniakcha, se alzó contra Visnú, y en su sacrílega soberbia maltrató duramente á su piadoso hijo Pragalata.

"-Temed á Visnú que en todas partes está," le

A lo cual contestó Erunia con desden:

«-No estará en esa coluna, » y al decirlo la golpeó

Apénas hubo proferido estas palabras, abrióse la coluna, y de ella salió rugiendo un monstruo mitad hombre y mitad leon (Naracingh); era Visnú en su cuarta encarnacion, el cual empujando á Erunia hasta el umbral de la puerta, le mató á la hora del crepúsculo. De este modo, dice el Purana, se cumplió la promesa de Brahma, ya que no fué muerto por un dios, un gigante, un hombre, ni un bruto, sino por un monstruo mitad hombre y mitad fiera; no en una casa, sino en el umbral, y tampoco de dia ni de noche, sino á la luz

El gran Bali ó Mahabali, no ménos impío v soberbio, había obtenido la soberanía de los tres mundos, y envanecido con su poderío, considerábase igual sino superior á los dioses, los cuales pidieron á Visnú el castigo del insensato. Un enano en traje de brahman (Vamana) presentóse al Asura coronado, y le rogó humildemente le concediera el espacio que mediría con tres pasos (Trivihrama). Mahabali, burlándose de la pretension del exíguo personaje, la otorgó; pero en el mismo instante, convirtiéndose el enano en colosal gigante, midió de un paso la tierra, de otro el cielo, é iba medir los infiernos con el tercero, cuando, confundida y humillada la soberbia del Asura, cayó éste anonadado á sus piés confesando su poder. ¡Qué mucho si aquel enano, aquel brahman, aquel Trivikrama era Visnú por quinta vez encarnado!

Mahahali conservó la soberanía de los infiernos, y cada año, dicen las consejas, vuelve á la tierra por el mes de agosto, pelea con el dios, y siempre vencido, se hunde otra vez en el abismo.

En opinion de los mitólogos es Bali una encarnacion de Siva, y su lucha con Vamana simboliza las que se empeñaron entre el visnuismo, representado por la clase sacerdotal, y el sivaismo, profesado por los Xatryas.

Bali ha acabado por identificarse con Iama como soberano de las regiones infernales, y ámbos reciben

tierra los gigantes; pero de ellos en pos vinieron los hasta que dejó al mundo para volver al cielo. hombres, v éstos imitaron con harta fidelidad su ejemplo. La insolencia de los Survavansas (hijos del sol) no conoció límites, y preciso fué que Visnú dejara otra vez su encantado palacio, esta vez para ser á una sacerdote v guerrero.

Pasasú-Rama es su nombre, y fueron sus padres el brahman Diamodani v la diosa Bhadrakali. Cuenta la fábula que, deseosa ésta v su madre de tener cada una un hijo, acudieron á las artes mágicas y comieron dos tortas al intento fabricadas por el brahman Diamodani si bien, creyendo la madre que la destinada á su hija era mejor que la suya, las trocó. Resultado de ello fué que las dos princesas dieron á luz un hijo cada una: el de la reina madre, áun cuando por su estirpe xatrya, tenía las inclinaciones pacíficas y modestas de un brahman; por el contrario, el de Bhadrakali, aunque descendiente de un brahman, mostró en breve toda la guerrera impetuosidad de un xatrva.

Este fué Parasú-Rama, cuya educacion corrió á cargo de su pariente Siva, del cual el jóven se declaró adorador y apóstol y en su consecuencia contrario de Bhavani, de la que era encarnacion su propia madre, á la cual decapitó 1. Algun tiempo despues Ganesa se interpuso en su camino, cuando se dirigía á rendir homenaje á Siva, y trató de impedirle el paso á la celeste morada; Parasu-Rama, siempre irascible, arrancó la cimitarra de las manos de Ganesa, y con ella le cortó la cabeza, ó bien, segun otras tradiciones, limitóse á romperle uno de sus ebúrneos colmillos. Cuando éste cavó. el mundo osciló en sus fundamentos.

En guerra estaban Brahmanes y Xatryas, y eran frecuentes entre ellos los encuentros y combates. En uno de ellos pereció el brahman Djamodani, y su viuda, á la que se da tambien el nombre de Renuka, se arrojó en la hoguera que consumió el cadáver. Parasu-Rama jura tomar espantosa venganza de la muerte de sus padres, v en efecto, acaudillando á los Brahmanes, se apoderó de Ayodhya, y expulsando del territorio á la impía raza de los Xatryas, despues de veinte batallas, dió el imperio en lo más profundo de los bosques. á los Brahmanes.

Cuéntase que los inmensos campos de Kurukchatra, en las inmediaciones de Delhi, quedaron cubiertos con los cadáveres de sus enemigos, con cuya sangre llenó un lago, y que por esto, echándole en rostro tan inmensa mortandad, los Brahmanes, ingratos con su salvador, se negaron á cederle un solo palmo de tierra. Retirado estaba Parasu-Rama en los montes de Ghates, bañados entónces por el Océano índico, y para dar nueva prueba de su divinidad, pidió al dios del mar que le concediese en tierra todo el espacio que recorriese una flecha por él

Este episodio queda referido en la levenda de Bhadrakali.

Con la humillacion de Bali desaparecieron de la | del seno de las aguas, y en ella fijó el héroe su morada

La séptima encarnacion fué la de Ramah, Cuando ocurrió hacía ya novecientos años que reinaba su nadre Dasareta en la ciudad de Avodhya.

"Las calles de aquella ciudad, dice el poema Ramayana, estaban perfectamente alineadas y eran con abundancia regadas; las fachadas de las casas vejanse pintadas de varios colores como tableros de ajedrez Poblada por mercaderes de toda especie, artífices y danzantes, con gran número de elefantes, carros y caballos, era famosa por su gran opulencia en piedras finas v por la abundancia de víveres, por los templos y palacios cuvas cúpulas rivalizaban en altura con las inmediatas montañas. Abundaban en ella los baños y jardines, y el aire estaba impregnado de la fragancia de mil flores y del perfume de incesantes sacrificios. No habitaban en la ciudad sino hombres regenerados (de las tres primeras castas y especialmente Brahmanes), obedientes á los preceptos de los Vedas, llenos de verdad, de celo y de benevolencia, dominadores de sus pasiones y de sus deseos; entre ellos no había avaros, ni embusteros. ni burladores, ni irreconciliables enemigos. El que ménos vivía cien años; tenían todos numerosa posteridad, y ofrecían á los Brahmanes abundantes dones. De su persona se exhalaba suave olor: llevaban todos rizada cabellera, y usaban guirnaldas y ricos collares. Era el rey Dasareta muy versado en los Vedas y en los Vedantas, amado del pueblo, diestro cual ninguno en guiar un carro, infatigable en ofrecer sacrificios y asistir á las ceremonias sagradas, casi tan sabio como un Richi, celebrado con razon en los tres mundos, y protector de sus súbditos, como Muni, el primero de los monarcas,"

Para ser el más feliz de los mortales sólo una cosa le faltaba: tener hijos, y para conseguirlo resolvió consumar el solemne sacrificio del caballo,

En los preparativos se emplean varios años: uno de ellos, el más necesario segun revelacion de lo alto, es que la hija del vecino rev Chanta, se case con el santo mancebo Richa Sringa, que solitario estudiaba los Vedas

Un coro de hermosísimas doncellas va á buscarlo; v ver sus graciosas danzas, al oir nor vez primera la melodiosa voz femenil, queda el jóven fascinado, y toma por esposa á la bella hija de Chanta, la de los ojos de loto. Consumado el aswamedha, Visnú, que está en el cielo, "vestido de amarillo, dice el poema, con brazaletes de oro, montado sobre el águila como el sol sobre una nube, y con el dardo en la mano, se encarna en el hijo de Dasareta, con el nombre de Ramah.

Dasareta tuvo tres mujeres, por nombres Kusalia, la preferida, de la cual nació Ramah; Sumatra, madre disparada. Así lo obtuvo, y la costa de Malabar salió de dos gemelos, llamados Lakchmana y S trukna, y Kei-Kei, de la que tuvo otro hijo apellidado Bharata.

El nacimiento de Ramah fué acompañado de muchos

prodigios, y ya ántes el espantoso gigante Ravana, carro de ocho ruedas, necesitábanse para tirar de él Visnú y de que éste había de ser su vencedor, quiso precipitar á Kusalia á los abismos del mar; pero Visnú, con fuerza irresistible, arrancóla de sus manos. Dasareta puso á sus hijos bajo la direccion del venerable Vacichta, quien los instruyó en el conocimiento de los Vedas, en el estudio de la moral, y en los ejercicios del cuerpo; si bien todos dieron muestras de aprovechados principes, ya desde luego pudieron conocerse en Ramah. llamado así por su rara belleza, dones extraordinarios y

El gigante Ravana no cesaba de poner asechanzas á su vida. Una culebra, salida de su frente, se enroscó en el cuerpo del niño estando dormido en la cuna. y le habría ahogado, á no enviar Brahma á Garudha para despedazar al reptil. El célebre cuervo Kaka-Busuda, que es el mismo Brahma encarnado, voló hacia el palacio apénas nació Ramah, y le sirvió durante cinco años, participando en sus infantiles juegos.

Diez y siete años contaba el príncipe cuando Visya-Mitra, sabio de regia estirpe, que con austeras virtudes se había elevado al grado de brahman, fué á la corte de Dasareta á implorar que como auxilio contra los malos cenios Ravana y los hijos de Sunda y Upasunda, le permitiese llevarse á su primogénito. Bien hubiera querido el rey negarse á tal demanda, pero no se atrevió á tanto, v dejó que Ramah partiera con el santo sacerdote. Al marchar cayó sobre la cabeza del príncipe copiosa lluvia de flores

Siguió el jóven al brahman, y juntos emprendieron muy largo viaje, hallando en todas partes generosa hospitalidad. En el camino daba Visva-Mitra á su compañero profundas lecciones y perfeccionaba su educacion; hízole entrega de unas armas encantadas y le adiestró en su manejo, y merced á ello pudo Ramah llevar á cabo durante el viaje gran número de portentosas hazañas contra monstruos y gigantes. El famoso Taraka, demonio-mujer, pereció á sus golpes; Suvahú espiró herido por las flechas divinas; Maricha, jefe de los satélites del déspota Ravana, huyó ante el arrogante mancebo despues de ver su hueste destruida, y se refugió en Lanka

Libre Visva-Mitra de las acometidas de los funestos Asuras, cuyas infernales maquinaciones interrumpieron tantas veces sus sagradas ceremonias, pudo consumar el sacrificio, y despues de dar gracias al jóven héroe, dirigióse con él á la corte de Djanaka, padre de la hermosa Sita, cuya mano pretendían mil príncipes extranjeros y entre ellos el odioso Rayana

Declara el rey que la princesa será el premio de la destreza unida á la fuerza y al valor, y que la obtendrá el que con nervudo brazo sostenga y dispare un inmenso | para recobrar á su idolatrada esposa; reunió en su arco, regalo de la divinidad, que no había sido jamas | marcha formidable ejército, y atravesando el Dekhan, armado por brazos de hombre y que, colocado en un llegó á orillas del mar, donde le detuvo insuperable obs-

ochocientos hombres.

Presentase Ramah entre los competidores; los esclavos arrastran el carro hasta el centro del palenque, y al abrir la gran caja que encerraba el arco se esparcen por el aire deliciosas aromas. Los príncipes, uno tras otro, intentan y se esfuerzan en armarlo; pero en vano: á duras penas pueden levantarlo. Ramah se adelanta el postrero; con una sola mano lo sostiene como si fuera un juguete, lo arma, y lo dispara con tanta fuerza que se rompió por el centro produciendo un espantoso crujido. Aclamado vencedor, casó el héroe con la bella Sita, y entró triunfante en el alcázar paterno.

A poco Dasareta, que por sus años sentíase agobiado con el peso de la corona, quiso investir á Ramah con el título de Iuva-Raiah (jóven rev), y con tal motivo entregóse el pueblo á vivos transportes de alegría; ya ardía en las pagodas el incienso, ya los estandartes se desplegaban al viento, y Ramah, acompañado de su esposa Sita, se dirigía al altar donde había de celebrarse la ceremonia, cuando se urdió contra él horrible trama: una de las favoritas de la reina Kei-Kei, que profesaba á Ramah secreto odio, persuadió á su señora de que la coronacion del príncipe era un atentado contra los derechos de Bharata, y le recordó que un dia en que Dasareta le debió su salvacion, habíale prometido concederle las dos primeras gracias que le pidiese.

"-Pues bien, añadió la pérfida consejera, pedid el destierro de Ramah y el título de Iuva-Rajah para vuestro hijo. 2

Así lo hizo la ambiciosa madre, y Dasareta, que no podia faltar á su juramento por más que su corazon se desgarre, desterró de su lado al hijo más querido. El infeliz padre murió poco despues de pena y dolor, excla-

"-; Oh Ramah! toh hijo mio!"

El desterrado Ramah penetró en el inmenso bosque de Dandaka, seguido de su hermano Lakchmana, que en modo alguno quiso abandonarle. Vestido allí de anacoreta dió comienzo á sus penitencias y renovó las proezas de sus primeros años, exterminando á los gigantes que infestaban las selvas v los desiertos, asilo de los santos

Transcurridos los doce años que fijara Kei-Kei á su destierro, volvió á Avodhya, cedió á su hermano Bharata el trono que le ofrecieron, v continuó persiguiendo á los Daitias, á los que arrolló hasta más allá de Djadas-

Smurianaka, hermana de Ravana, se enamoró del héroe: pero desdeñada, se vengó haciendo que Sita cavera en poder de su feroz hermano.

Ardiendo en ira, tomó Ramah el camino de Lanka

táculo. ¿Cómo franquear las encrespadas olas que sepa- | por monos, á la construccion de un puente que une la raban la tierra de Lanka del cabo de la gran península? isla con la India y da paso al ejército de Ramah 1. No ménos fecundo en recursos que terrible en el campo de batalla, salta el mono Hanuman al otro lado del mar, fácil. y sentado en una roca de Ceilan, da comienzo, auxiliado

En Lanka estaban ya, pero su conquista no era

Veinte batallas se dieron: corrió la sangre á torren-

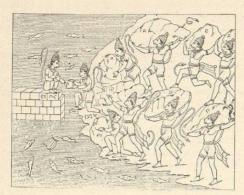


Fig. 833.—Hanuman construye el puente para Ramah, entre el continente y la isla de Ceilan. (Copia de una pintura índica).

tes. Vibichana, hermano del tirano, se declaró contra él, | á sus últimos instantes, Bhavani le dirigió acerbas invecy Ramah, con astutos halagos, alcanzó que la terrible tivas. Bhavani abandonara la causa del gigante. En efecto, cuando Siva, consintiendo en la ruina de Ravana, se una Divina Durga, sénos propicia! Tú sola vales

Pero hasta ella llegaron estas palabras de Ramah: puso en camino acompañado de varios dioses para asistir todo un ejército. Si continúas oponiéndote á nuestros



Fig. 834.-Ramah adorada por los principes de los monos.

propósitos, si persistes en tu enojo ¡oh diosa! imposible | pojado por sus crímenes. Ramah, que nada tenía ya que ha de sernos destruir á Ravana."

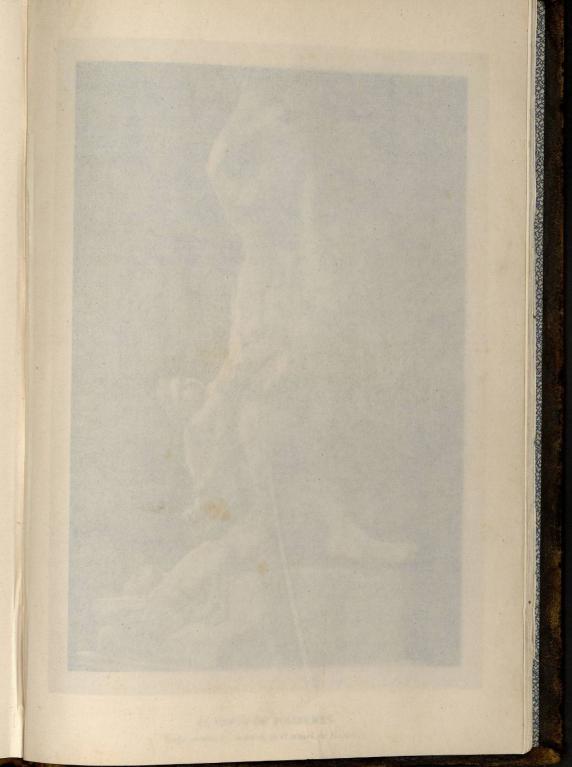
siva del favor de los dioses. Aquel gesto fué para justicia. Ravana decreto de muerte; murió, en efecto, en medio matanza los soldados de Ramah.

proclama vencedor y dios, y le adopta por hijo. Sita, dioses. De regreso á su país, cuyos templos enriqueció, librada de sus enemigos, se sometió á la prueba del

realizar en la tierra despues de haber vencido al impío Satisfecha la diosa con tal homenaje, se sonrió, y á á quien no había dios que pudiese subyugar excepto él, su sonrisa acompañó aquella inclinacion de cabeza expre- quiso, al dejar la tierra, dar muestra de su rectitud y

Introdujo en la isla de Ceilan el culto de Visnú, de los gigantes, sus amigos, entre los que hicieron gran destruyó el puente, y en la orilla opuesta elevó un templo á Siva, pues aunque combatió á uno de sus más fervien-Hannman entónces se arroja á los piés de Ramah, le tes adoradores, no quiso borrarle de la lista de los

fuego, para demostrar su inocencia y su pureza. El hermano de Ravana ocupó el trono del cual fuera aquél des-



táculo, a Cómo franquear las encrespadas elas que separaban la tierra de Lauka del cabo de la gran penjasula. Na mitros foluntos de recursos que devible sa el mano de balada, salta el mano. Haminas al cosa sede del carr y soblado en una reca de Cellan, da cunicarso antestado per monos, a la construcción da su prima esta isla con la India y da paso al ejecuto da Rassa.

En Latica estatuan y a y pero as construirada el construirada

Veinte latalita se diever cordo la religio di



e esta estimunua pondruye al puento pera Ramula, setre si nontinente chi sela de Callan, (Losta de cesa e

tes Vibinhana, hermano del tirano, se declaró contra a y Hansal. Con estrese halagos, alcando que la ferrio Biavent fibendousra la causa del gigante. En electuando Siva, constatendo en la refisi de Espana, puel en españa archajanado de extres disser para poist.

d one alterés ristantes. Binario le dis Livas.

Permissir (Ila Ilipparini asias permissir)

— (Direct Darge, senis pressir)

todo an eleccite. Si continuas apressir



Fig. 14.—Ramah adorada por los principes de los mone

propositos, di persistes en la enojo poli diesal imposible ha de sernos destrijo di fravana.

Sabarecha la diosa con tal homenajo, se santil, y s su sourisa stompano amella inclinacion de cabeza expresiva del favor de los dioses. Aquel gesto fue para Ruyana delitate do marete, marie, en lencto, en medo de los grazates, sus antigos, cotra les que hicieron gran matanza les realizace de Ramah.

Hosenach adences se arroja a los pars de Ramah, li provincia valuedor y dies, y la adenta per hijo. Sita librada de aus essemigos, se sensello a la prueba de fuego, para desestaca se inocencia y su persea. El los mano de llavasta ocupo el tropo del casal fuera donel conpoindo por sus urimenée. Trosses de la companya de la tierra dospies de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya del companya de la companya de la companya del companya

Introdajo en la 1816 de Crisco destruyo el puento, y en la prefer e positio.

à Siva, pues aunque combento a secontes adoradores, no quies borrade so dissess. De regreso à su pata, garago as

Abu hos die ze de la monder de l'information et la life de la con el reduje aparece unifordore son la life de la grandes apone.



EL RAPTO DE POLIXENES.

Grupo escultórico existente en el museo de Florencia.

fué aclamado rey y compartió el trono con su esposa Sita, | tuvo por padres á Vazudeva y á la bella Devaki, ámbos

humanidad en la religion y en las artes, y dejando el corona de Vazudeva un floron de la suya propia, y ya imperio á su hijo Kucha, se remontó al cielo, donde por esto, ya porque había oido decir á los Munis inspiracon su bella esposa Sita, vela todavía por el bienestar dos que á los golpes de un sobrino perdería un dia corona

tura y de sus singulares episodios

recibiendo el homenaje de los príncipes de los monos.

de la raza de los Iadas. El rey Kansa, hermano de la Protegió la agricultura, publicó leyes, inició á la reina y fervoroso sivaita, ardía en deseo de hacer de la y vida, juró que ni un solo hijo varon de su hermana Visnú en su octava encarnacion, la más bella y pura llegaría á tener veinticuatro horas de existencia. Y en en concepto de los Indios, tomó el nombre célebre de efecto, cada vez que Devaki daba á luz un varon, Kansa Crisna, y sus hazañas han sido narradas en el poema le ahogaba con sus propias manos. Siete [había de este modo asesinado, cuando Visnú se encarnó en el octavo, y De él ha de tomarse el relato de la portentosa avenque los anteriores, consintió en alejar de su lado al Nació Crisna en Mathura, y, conforme hemos dicho, augusto recien nacido. En vano Kansa apostó guardas en



Fig. 835 .- Crisna llevado por las Gopis. (Pintura índica)

contra él para cumplir las órdenes del tirano.

Habíale confiado Devaki á un pastor, por nombre Nandi, y á su esposa Iachoda, y éstos, para librarse del regresaron á su patria Nondagrama.

Apénas llegados á ella se les presentaron las esposas de los Daitias en calidad de nodrizas, cumpliendo en esto las órdenes de Kansa.

"-Dejadme, dijo una de ellas, dejadme amamantar un solo instante á ese hijo de los dioses."

labios; chupó algunas gotas sin tragarlas, y luego, hin- que regresara á su patria. cándole el diente en el pecho, le inoculó la mortal pon-

T. IL-83.

el momento del parto; los Kinnaras hicieron vibrar i serpiente Kalinaya; pero Crisna, nuevo Apolo, le dió varios instrumentos produciendo tal estruendo que que- muerte. Transcurren en tanto los años, y si las persedaron aquellos completamente aturdidos. Inútil fué cuciones no cesan crece tambien Crisna en fuerzas y tambien que para envolver á su sobrino en una general valor. No se contenta ya con los juegos que hacían catástrofe mandase dar muerte á todos los recien nacidos; sonreir á las graciosas pastoras de Gokalam; ágil y Crisna en su cuna mató á los Daitias que se dirigían vigoroso mancebo, mata á monstruos y gigantes, levanta con el dedo montañas, y al son de una flauta por él inventada, encanta y domestica á las fieras.

Fascinadas por sus hazañas, todas las mujeres encono de Kansa, dejaron su residencia de Mathura y arden en amor por él; los pastores, en vez de mostrarse celosos, fórmanle como entusiasta cortejo, y juran seguirle en todas sus empresas.

Entre las pastoras distingue Crisna á siete con especial afecto; llámalas las Gopis (lecheras), y á su frente coloca á Radha, la octava, hermosa cual ninguna. Por ellas escoltado, deja el héroe su risueña morada, y Crisna, sabedor de que la falsa nodriza llevaba en toma el camino de Mathura, pues Kansa, fingiendo haber su seno leche mezclada con veneno, aplicó á él sus renunciado á sus horribles proyectos habíale invitado á

Al verle en ella y en su propio palacio no pudo Kansa contener el gozo, pensando poder librarse del Kansa envió entónces contra el desterrado á la gran odiado enemigo; atormentábale, sin embargo, el recuerdo de la amenazadora profecía, y así fué que sin dilacion, | el principal argumento del Mahabarata, poema que con pretexto de conocer su esfuerzo, propuso á su sobrino una série de empresas en las que había de encontrar la

tenía la propiedad de matar á quien lo manejaba; excitóle á armarlo, y cuando creía ver á Crisna caer atravesado, quedó el arco roto en mil pedazos.

Los Daitias, desde el fondo de los infiernos, dejaron oir sordo murmullo y grandes aplausos el pueblo. Fuera de sí, mandó Kansa prender al que así burlaba sus planes; pero una sola mirada de Crisna dejó inmóviles á cuantos se atrevieron acercarse á él, y pudo salir del palenque atravesando por entre la asombrada muchedumbre. Gladiadores y elefantes salen diariamente por órden de Kansa á pelear con Crisna; pero todos caen á los golpes de su indomable esfuerzo.

En vista de tanto heroismo preciso era premiar al invencible devolviéndole cetro y corona; así lo dicen á Crisna los falaces mensajeros de Kansa, y el héroe les da crédito.

Fiado en su palabra vuelve á palacio, cuando de pronto los satélites del tirano se arrojan villanamente sobre él y los suyos, y mil espadas amenazan su pecho. Pero ; oh prodigio! cuantos habían urdido la desleal conjura caen exánimes y sin vida; Kansa se queda sin defensores; el terror le petrifica en su trono, y se deja arrancar arco y espada sin oponer resistencia. Sin impulso ajeno cae derribado al suelo; Crisna apoya sobre él el pié, le despoja de la corona, y le arrastra por los cabellos hasta que exhala su alma impura. Bala-Ramah, hermano de Crisna, mata á los parientes y deudos del tirano, y los próceres á quienes éste encarcelara, recobran con regocijo la luz del claro dia.

A esta primera heróica empresa sucedió otra no ménos difícil. Reinaba en Vidharba el hermano de la hermosa Rukmini, de la cual, aun sin verla, se enamoró Crisna, y ella, á su vez prendada de él, juró no ser esposa de otro.

Sin embargo, por su hermano Dantavaktra había sido prometida su mano al príncipe Sichupala, gigante de cinco cabezas, y llegadas las opuestas pretensiones al punto de batalla quedó Crisna vencedor, dando muerte á todos sus enemigos, incluso á Sichupala. Esta victoria puso en manos del jóven héroe las llaves de una mazmorra en la cual tenía el tirano cautivas á diez y seis mil vírgenes de rostros hechicheros, las que ardieron todas en amor por el esforzado guerrero y á todas hizo esposas suyas. La preferida, empero, fué Rukmini, y invencible Crisna. de esta union nació, entre otros hijos, PRADYUMNA.

Miéntras así se entregaba á los goces del amor y de la paternidad, violentas disensiones estallaron en la familia de Bharata, de la que descendía, y como su mision en la tierra, dice el poeta, era combatir el mal do que acabaría con toda su raza, y Crisna, que lo supo, se

consta de doscientos cincuenta mil versos

Del rey Bharata, que reinó en Astinapar, descendio el rajah Bischitrabiri, el cual dejó dos hijos; el mayor Empezó por presentarle un arco gigantesco que llamado Dritarastra, ciego, engendró á Duriodana y á otros cinco varones llamados las Coros; el menor, por nombre Pandú, tuvo otros cinco hijos apellidados los

> Muerto Pandú, subió al trono el ciego Dritarastra. quien incendió las habitaciones de los Pandos, deseoso de exterminarlos. Pudieron éstos, sin embargo, librarse de las llamas, y atravesando el desierto, huveron á Cumpela, donde se hicieron ilustres por su valor y ciencia: y fué tanta su fama, que Dritarastra los llamó á su lado y dividió con ellos el cetro; cedióles la mitad del reino con Dehli por capital, y reservó para sí la otra mitad con la ciudad de Astinapar.

Arrepentido á poco de tal proceder, convidóles á jugar al ajedrez los diferentes territorios que poseían. y con malas artes recobró uno á uno todos los cedidos Empeñada la postrera partida prometieron los Pandos que, de perderla, se retirarían por espacio de doce años al desierto, condenándose despues á vivir en la oscuridad. Perdida por ellos, como todas las demas, cumplieron lo prometido; pero á su regreso fueron tantas y tan crueles las vejaciones que les impuso Duriodana, sucesor de su padre, que tomaron las armas contra él. La guerra estalló sañuda y fiera, y apiadado Visnú de las invocaciones que le dirigía la tierra en forma de ternera, pidiéndole remedio contra tanto infortunio, decidió que Crisna (ó sea su encarnacion), interviniera en la con-

Triunfaba la iniquidad en la tierra, y los Pandos, vencidos, humillados, proscritos, sumidos en la indigencia, vagaban errantes, pidiendo venganza, cuando acudió Crisna en su auxilio, reanimó su valor, é hizo del llamado Ardjuna, uno de los Pandos, su discípulo y compañero de armas, hasta el punto de descubrirle su divino origen. A la voz del celeste caudillo reune el pendon de los Pandos poderosa hueste. Duriodana, vulnerable sólo en el muslo, muere herido por la maza de Bhima, el mayor de los Pandos, y su ejército huye derrotado, despues de diez y ocho dias de batalla en las márgenes del lago Curchet.

Cansado de permanecer en la tierra, Crisna, radiante de gloria, se remonta á su palacio celeste en luminosa nube.

Segun otras tradiciones, fué más trágico el fin del

Cierto dia, haciendo burla sus guerreros de unos santos Richis, vistieron á un hombre de mujer y les preguntaron riendo por la suerte del hijo que pariese. Respondieron los santos que de ella saldría una barra de hierro quiera se presentase, tomó parte en la lucha que forma | apresuró á aconsejarles que redujesen la barra á impal-

pable polvo y lo arrojasen al mar. Alguno cayó en tierra, | Allí mismo espiró el héroe entre tormentos, á la edad de y en aquel sitio brotó un cañaveral, que sirvió para que, ciento veinticinco años, despues de vaticinar los desastres convertidas las cañas en flechas, los Iadavas, parientes que habían de ensangrentar la tierra en la edad presente de Crisna, se atravesasen mútuamente. En el vientre de (Cali-Fuga), que empezó treinta y seis años despues. un pescado hallóse un trozo de aquel hierro mal pulve- Supónese que clavado en el árbol, que era el aromático é rizado; un cazador, por nombre Angada, armó con él incorruptible Tchandana (sándalo), bajó por el rio Yamuuna saeta, y viendo á lo léjos á Crisna, al que tomó por na, hasta llegar á las bocas del Ganges, donde se erigió

una fiera, le atravesó y le clavó en el tronco de un árbol. una pagoda que ha sido como el Delfos del visnuismo.



Fig. 836 .- Crisna y Radha

pira que consumió su cuerpo, y dícese que sus huesos | gular literatura. fueron transportados milagrosamente á Jagathanatha, donde se cree que se conservan todavía.

Pero Crisna está en el cielo, y allí, en compañía de su esposa Radha, dirige las evoluciones circulares de las esferas, de los años y de los meses, que se mueven con incomparable armonía al rededor del sol.

Crisna es representado con la imágen de Visnú, y como éste es el mundo, el universo entero. Un dia en que, siendo aún niño, reprendióle su nodriza Iachoda, por su apetito desordenado en comer, abrió el dios la boca, y la esposa de Nandi, sorprendida y embelesada á un tiempo, vió dentro de ella el universo todo en la plenitud de su magnificencia.

Epopeya de Crisna fué el Mahabaratha, cuyos diversos episodios eran al parecer cantados ó leidos separadamente en las asambleas del pueblo, á manera de

A continuacion traducimos de él el canto ó histo-

Sus numerosas mujeres se arrojaron todas á la encendida ria de Nalo, rey de Nisa, como muestra de aquella sin-

Cuando vencidos los Pandos en el juego se retiraron á la soledad, un sabio, por nombre Uriasdava, refiriósela para consolarles en su desventura,

Enamorado estaba aquel rey de Damiante, hija de Bhima, soberano de Vidharva, y un cisne con alas de oro, al que seguían otras hermosas aves, era su mensaiero de amor.

"Alegres y festivas, dice el poeta, alzan las aves el vuelo v se dirigen á Vidharva, la soberbia ciudad, vendo á posarse á los piés de Damiante, que, sentada en rica alfombra, hallábase rodeada de graciosas doncellas. Sorprendida la princesa al verlas, se extasía mirando sus gentiles formas y su luciente plumaje; las juguetonas doncellas las persiguen por entre las colunas de la vasta galería, y ellas, batiendo las doradas alas, se deslizan rápidas sobre el marmóreo pavimento.

"A poco desaparecen; mas aquella á la que Damiante seguía de cerca, guíala á apartada floresta, y al verse sola con ella le habla de esta manera, en el len- | por mi culto á vuestro poderío, ;oh custodios del mundot guaie de los hombres.

"-Damiante, un noble monarca reina en Nisa, excelente entre los mortales, dios en forma humana. Si lo tomas por esposo joh hermosisima princesa! bellos y nobles nacerán tus hijos, semejantes á tí y á su padre. Nosotros hemos visto á los dioses, á los Gandharvas, á los hombres, á las serpientes y á los Richis; pero entre ellos ninguno puede compararse con Nalo. ¡Oh preciosa entre todas las mujeres! Nalo es el orgullo de los hombres.

"Oido esto por Damiante, responde;

"-Vé y repite de mi parte á Nalo lo mismo que me acabas de decir.

"Desplegó sus alas la dorada ave y dirigió su vuelo á Nisa

"En esto, habiendo Bhima convocado á los príncipes, reves y dioses, para que Damiante escogiese entre todos esposo, acude tambien Nalo. Indra y otras divinidades, prendados como estaban de la hermosura de la princesa, tomaron la figura de Nalo para mejor sedu-

"-Cuando hasta los dioses aspiran á tu mano, dice el verdadero Nalo á Damiante, apor qué escoges á un mortal? Alza tu pensamiento y tus miradas hasta esos sublimes custodios del mundo. Ni al polvo que sus pasos levantan puedo yo compararme. Oponerse á la voluntad de los dioses es provocar la muerte. ¡Oh la más hermosa de las mujeres! si un dios llega á poseerte te cubrirá esplendoroso manto y coronarán tus sienes inmarcesibles guirnaldas. Decide, escoge, pues: un corazon que te ama te lo suplica.

· "En tanto que así hablaba el mancebo, oscura nube de amargas lágrimas velaba los ojos de la vírgen.

"-Héroe, le dice, venerables son los dioses; yo los adoro; pero te elijo á tí por esposo, porque á manjares. tí sólo amo, "

Describe luego el poeta la asamblea de príncipes que se verificó, estaba sostenida por colunas de oro, y por los inmensos pórticos se adelantaron los héroes, semejantes al majestuoso leopardo que se pasea por entre desesperacion. Una caravana de mercaderes que por allí colinas. Colgábanles de las orejas piedras preciosas; llevaban la frente coronada de flores, y era su aspecto der á sus súplicas ni buscar al esposo, pues los elefandelicado y vigoroso á un tiempo, semejantes á la flexible tes domesticados que con ellos van, andaban temerosos serpiente que une á su belleza anillos más duros que el de los bravíos que por la selva divagaban. bronce. Eran sus brazos de gigantes, y las trenzas de sus cabellos ondeaban como racimos.

Damiante se dispone á elegir al esposo que su corazon prefiere, pero ¡oh sorpresa! vé delante de sí á | colores de las aves y los variados matices de las flores. cinco héroes iguales enteramente á Nalo. Vacila entónces | El aire estaba impregnado de la fragancia del loto, y y tiembla, pero sospechando que es víctima de alu- esto y la transparente limpidez del agua daban consuelo cinacion fatal, junta las manos y dirige al cielo esta ple- | á los cuerpos fatigados.

mostraos propicios á mis votos y permitid que vea al

Creen los Indios que ninguna oracion sincera queda sin efecto; que una maldicion, cualquiera que ella sea es siempre eficaz, y que toda súplica es irresistible. Los dioses, pues, se presentan á la doncella con su inmortal figura y Nalo en su humana y terrena forma.

Descúbrense los dioses, y sus piés no tocan al suelo. Diáfanos y brillantes como estatuas de cristal coronados de inmarcesibles flores, no mueven jamas los párpados, no manchan su frente gotas de sudor, ni provectan sombra sus cuerpos. Por el contrario, el polyo de la tierra, el sudor humano desfiguran la belleza de Nalo, y su cuerpo proyecta opaca sombra; tiembla el suelo al peso de sus plantas, y se pinta el desaliento

Conócelo Damiante, y trémula y pudorosa, coge la orla del manto de Nalo y la anuda con la guirnalda de flores que tiene en la mano. Sorprendidos los magnates por tal eleccion, prorumpen en gritos de sorpresa, al paso que los dioses y los sabios aplanden la virtud de la vírgen. Disuelta la asamblea, celebradas las bodas, Nalo y su esposa son bendecidos del cielo, obtienen dos hijos. y ofrecen al mundo el ejemplo de la virtud y el amor.

Pero el rajah Kali, que vicioso y arrebatado, aspiraba á la mano de Damiante y había llegado tarde á la asamblea, corre á Nisa, sino para lograr su deseo, para turbar la ventura del afortunado rival. Para conseguirlo inspírale la pasion por el juego, y á poco, tan violenta llega á ser que, sin que pueda moderarla la tierna Damiante, reduce al príncipe á la más extremada miseria. Nalo pierde hasta sus vestidos, y sôlo le queda su fiel esposa que le acompaña amante y divide con él manto y

Pero Kali quiere que Nalo baje más aún por la pendiente del vicio: ingrato á tanto amor, el príncipe, por y la Swayambara 6 eleccion de esposo. La sala en el instigado, abandona á su esposa mientras dormía en solitario bosque, y al despertar la infeliz y al ver que Nalo no responde á sus voces, se entrega á acerba pasa la lleva consigo; mas no puede detenerse para aten-

Apénas de ella salidos, los mercaderes descubren un lago, á cuyas plácidas riberas daban sombra altos y espesos juncales, y cuyas claras aguas reflejaban los mil

Llegó la noche; el mundo entero reposaba; prou—¡Oh dioses! hasta aquí mi alma y mi vida fueron fundo era el silencio, y los cansados viajeros se habían puras. Por mi pureza, por la sinceridad de mi amor, entregado á sueño reparador, cuando gran número de elefantes fieros, que jadeantes venían á beber en las | Crisna. Dejando para más adelante explicar quién fué Poseidos de furor se abalanzan, blandiendo las homicidas trompas, y acometen con irresistible fuerza y con dad conservadora. enorme peso, á manera de peñas que, rodando de la cumbre de un monte, se precipitan y hacen resonar el ella tendrá fin la Kali-Yuga, y quedará destruido el

Por donde quiera que pasan producen horrible destrozo; rompen y trituran árboles y ramaje; la gente de la caravana es magullada por sus pisadas, desgarrada nor sus colmillos y deshecha por sus trompas. Huyen nnos, quedan otros como petrificados por el terror; los camellos tropiezan y caen. En el sobresalto general chocan unos contra otros, se hieren con golpes mortales, existe. y gritos espantosos salen de aquel campo de desolacion. Estos caen en las encendidas hogueras, aquéllos se arroian al lago ó trepan á los árboles

- Favor! Ayuda! gritan muchas voces.

-Todo bien es bien de todos, dice otro,

buve la caravana su desgracia á la presencia de Damiante.

- Esa muier haranosa, esa insensata, ese demonio. daitia errante entre tinieblas, es la que ha atraido sobre nuestras cabezas tanta desventura. Matémosla, y así vengarémos á nuestros parientes muertos y la pérdida de nuestros tesoros.

Damiante desolada toma en rápida fuga el camino de Ischedi, espléndida ciudad gobernada por Sovahú.

Semejante á la luna, que apénas asoma se la ve ascender por el cielo, así pálida y temblando la jóven princesa se presenta á las puertas de Ischedi y entra en la ciudad, suelto y esparcido el cabello por las demacradas y medio desnudas espaldas. Los muchachos corren llegó á la presencia de la madre del rey.

-; Oh sí! esta mujer me parece una infeliz demente, dice la noble reina á sus doncellas; sucios están sus vestidos; pero en sus ojos y en su noble semblante leo la grandeza de su ánimo y la pureza de su linaje.

Y guió á la desventurada á sus suntuosos aposentos, diciéndole :

-Víctima eres de la desgracia, bien lo veo; pero tu mirada, semejante al relámpago que centellea en el seno de la negra nube, descubre tu nobleza. ¿Quién eres? dílo; yo te protegeré contra la crueldad de los hombres.

Nalo en tanto llegó á los dominios de Carcotaco, rey de las serpientes, y por éste purificado, pudo recobrar, despues de varios é interesantes episodios, esposa, hijos y trono.

La novena avatar de Visnú fué Budha, del cual se supone que apareció poco despues de la desaparicion de

límpidas ondas, reparan en la caravana, y por el olfato Budha y su doctrina, tócanos decir aquí que, conmovido conocen la presencia de los elefantes domesticados. el pueblo por su predicacion ardorosa, se prosternó ante él, y le consideró como benéfica encarnacion de la divini-

La décima y última no se ha verificado todavía; con

Visnú aparecerá entónces en figura del terrible caballo Kalki; de una coz destrozará el universo, y se abismarán los pecadores para siempre en los infiernos. La tortuga arrojará el mundo al mar, y la gran serpiente desatará el círculo inmenso que forma con cielos y tierra, al tiempo que con torrentes de fuego abrasará cuanto

Representase por lo comun á Visnú abrazado á su esposa Lakmi. Es negra su tez, y tambien azul (de ahí su nombre de Nela); son sus ojos cual flores de loto, y resplandece en su semblante juventud eterna, así como - Habeis aplastado mi perla preciosa, exclama un la fuerza y vigor en todo su cuerpo. En sus cuatro manos suelen colocarse el cetro con que rige el mundo y emblema al propio tiempo de la eternidad, la flor del Pasado el peligro y retirados los elefantes, atri- loto, la flamígera saeta, símbolo del rayo, y la clava del guerrero. A veces tiene vacías v levantadas las manos en actitud de bendecir á los mortales. Cubre su cabeza alta corona en forma de almenada torre: centellea en su pecho el magnifico diamante Kastrala, cuyos rayos iluminan todas las cosas y en el cual todas las cosas se refleian, v cubren, su esbelto cuerpo preciosos vestidos, Su morada es el Vaikhonta, sublime paraíso situado en la region de oriente, v tiene á su lado ora el milano ó el águila, ora el fantástico Garudha ú hombre águila, ora el mono Hanuman ó la serpiente Adicecha. La grande abeia azul le ha sido consagrada.

Al culto de Visnú lo están magníficos templos, siendo entre todos famosos los de Jagathanatha v de Tchilambaram. Adórase en aquél una imágen que se cree fabritras ella acosándola como á una loca, y de este modo cada por el mismo Visnú, que tomó para ello la figura

> Cuéntase que había exigido el dios estar enteramente solo sin que persona alguna pudiese verle trabajar, pero que curioso el rev por encargo de quien se hacía la obra, miró por el ojo de la cerradura. En el mismo instante desapareció el celeste artífice, dejando la estatua solamente desbastada. Álzase entre el gigantesco buev de Siva y la urna que contiene los restos de Crisna. y cuando, llegado el dia de la fiesta, sácanla en carro colosal, son muchos los Indios que se postran á su paso y se hacen triturar por sus enormes ruedas.

LAKMI acompañó á Visnú en sus distintas encarnaciones con los nombres de Radha, Sita y Rukmini. Nació á la vez que su rival Mudevi, de las olas del Océano lácteo, agitado por los dioses y los Daitias reunidos para extraer la Amrita.

Al verla quedaron los dioses prendados de su